

# 2018 年天津大学孔子学院奖学金专项四周研修项目培养方案

## Four-week Program under the Support of Confucius Institute Scholarship at Tianjin University 2018

为培养有志于传播汉语和中国文化的专业性人才，在孔子学院奖学金政策支持下，天津大学设立专项四周研修项目，向孔子学院奖学金生提供为期四周的汉语及文化课程培训。为保证学生培养质量，体现项目特色，天津大学制定以下培养方案。

To cultivate professionals in Chinese language and culture promotion, Tianjin University launches a four-week program for students under the support of Confucius Institute Scholarship. To ensure teaching quality and to demonstrate characteristics, Tianjin University makes the following training program.

### 1. 培养目标 Program Target

旨在为学生提供走进中国、感知天津的机会，使中国元素走入国际视野。通过汉语学习、中国文化学习使孔院学员感受到中国文化的博大精深和津门故里的独特魅力。

This program aims to offer students a valuable opportunity to visit China and experience Tianjin. Students will have a general study of Chinese language and Chinese culture and will be impressed by the profound Chinese culture and the unique charm of Tianjin.

### 2. 教学内容 Teaching Content

“专项四周研修项目”每周 30 学时，共计 4 个教学周。教学内容包括汉语课、文化课。

(1) 汉语课：根据学生的汉语水平讲授汉语口语、HSK 课程。

(2) 文化课：开设京剧脸谱绘画、剪纸艺术、中国画、中国结、太极拳课程。

Curriculum of four-week program is 4 weeks long and includes 30 class hours per week. The following courses are included:

(1) Chinese Language: Spoken Chinese and HSK course are taught according to the students' Chinese language proficiency.

(2) Cultural Courses: Chinese culture courses include Peking Opera Mask Painting, Chinese Paper Cutting, Chinese Painting, Chinese Knot, and Taichi.

### 3. 课程设置及教学安排 Curriculum

时间 Date	星期 Week	8:30-10:05	10:25-12:00	13:30-15:05	15:25-17:00
第一周 1 <sup>st</sup> week	一 Monday	欢迎式、参观天津大学校史馆、 校园游览 Program Orientation, Visit Tianjin University History Museum& TJU Campus tour		中国画 Chinese Painting	自由活动 Free time
	二 Tuesday	汉语口语 Spoken Chinese	汉语口语 Spoken Chinese	剪纸 Paper Cutting	自由活动 Free time
	三 Wednesday	HSK Course HSK 课程	HSK Course HSK 课程	中国结 Chinese Knot	自由活动 Free time

	四 Thursday	汉语口语 Spoken Chinese	汉语口语 Spoken Chinese	京剧脸谱绘画 Facial Makeup of Peking Opera	自由活动 Free time
	五 Friday	HSK 课程 HSK Course	HSK 课程 HSK Course	太极拳 Tai Chi	与中国学生交流 Communication with Chinese Students
	六 Saturday	自由活动 Free time			
	日 Sunday				
第二周 2 <sup>nd</sup> week	一 Monday	汉语口语 Spoken Chinese	汉语口语 Spoken Chinese	中国画 Chinese Painting	自由活动 Free time
	二 Tuesday	HSK Course HSK 课程	HSK Course HSK 课程	剪纸 Paper Cutting	自由活动 Free time
	三 Wednesday	汉语口语 Spoken Chinese	汉语口语 Spoken Chinese	中国结 Chinese Knot	自由活动 Free time
	四 Thursday	HSK 课程 HSK Course	HSK 课程 HSK Course	京剧脸谱绘画 Facial Makeup of Peking Opera	自由活动 Free time
	五 Friday	汉语口语 Spoken Chinese	汉语口语 Spoken Chinese	太极拳 Tai Chi	自由活动 Free time
	六 Saturday	自由活动 Free time			
	日 Sunday				
第三周 3 <sup>rd</sup> week	一 Monday	汉语口语 Spoken Chinese	汉语口语 Spoken Chinese	中国画 Chinese Painting	自由活动 Free time
	二 Tuesday	HSK Course HSK 课程	HSK Course HSK 课程	剪纸 Paper Cutting	自由活动 Free time
	三 Wednesday	汉语口语 Spoken Chinese	汉语口语 Spoken Chinese	中国结 Chinese Knot	自由活动 Free time
	四 Thursday	HSK 课程 HSK Course	HSK 课程 HSK Course	京剧脸谱绘画 Facial Makeup of Peking Opera	自由活动 Free time
	五 Friday	汉语口语 Spoken Chinese	汉语口语 Spoken Chinese	太极拳 Tai Chi	自由活动 Free time
	六 Saturday	自由活动 Free time			
	日 Sunday				
第四周 4 <sup>th</sup> week	一 Monday	汉语口语 Spoken Chinese	汉语口语 Spoken Chinese	中国画 Chinese Painting	自由活动 Free time

	二 Tuesday	HSK Course HSK 课程	HSK Course HSK 课程	剪纸 Paper Cutting	自由活动 Free time
	三 Wednesday	汉语口语 Spoken Chinese	汉语口语 Spoken Chinese	中国结 Chinese Knot	自由活动 Free time
	四 Thursday	HSK 课程 HSK Course	HSK 课程 HSK Course	京剧脸谱绘画 Facial Makeup of Peking Opera	自由活动 Free time
	五 Friday	HSK 考试 HSK Examination		太极拳 Tai Chi	结业式 Closing Ceremony
	六 Saturday	离校 Leave School			
	日 Sunday				

#### 4. 课程简介 Course Description

课程名称 Course Name	内容简介 Course Description
汉语口语 Spoken Chinese	<p>强调语言教学的交际性,力求让学生掌握并应用实际生活中的各种交际项目,提高交际能力。透过教学和练习,让学生在真实的交际情景中提升语言水平和交际能力。</p> <p>This course lays emphasis on improving students' communication skills and help students better express themselves on a daily basis. Through learning and practice, students can improve their oral abilities and communication skills in real situation.</p>
HSK 课程 HSK Course	<p>针对汉语水平考试做出的辅导与讲解。</p> <p>This courses make tutorials to students who will take HSK examination.</p>
京剧脸谱绘画 Peking Opera Mask Painting	<p>1. 熟悉脸谱绘画内涵; 2. 学习脸谱绘画步骤, 如描线、上色等; 3. 学生独立完成作品。</p> <p>1. The connotation of mask painting is taught; 2. Steps of painting, such as drawing lines, coloring is taught; 3. Students complete the work independently.</p>
剪纸艺术 Paper Cutting	<p>1. 简介中国剪纸艺术; 2. 介绍剪纸艺术的基本操作方法和使用的工具; 3. 演示剪纸作品的制作; 4. 学生自己练习, 完成一份作品。</p> <p>1. Brief introduction of Chinese Paper Cutting; 2. Introduction to the basic operation and tools of Paper Cutting; 3. Demonstration of how to make paper cutting works; 4. Students practice and complete a work in person.</p>
中国画	<p>1. 介绍中国画的特点、分类和体系;</p>

Chinese Painting	<p>2. 展示完成中国画作品使用的绘画工具，如宣纸、毛笔、墨等；</p> <p>3. 由教师进行书画作品的展示；</p> <p>4. 在教师指导下，学生独立完成一幅书画作品。</p> <p>1. Introduction to the characteristics, classification and system of Chinese Painting;</p> <p>2. Introduction to the Chinese painting tools, including Chinese art paper, brush, ink etc.;</p> <p>3. Demonstration of the painting works;</p> <p>4. Students practice and complete a work under the teacher's guide.</p>
中国结 Chinese Knot	<p>1. 简介中国结艺术；</p> <p>2. 介绍剪纸艺术的基本操作方法和使用的工具；</p> <p>3. 演示剪纸作品的制作；</p> <p>4. 学生自己练习，完成一份作品。</p> <p>1. Brief introduction of Chinese knot;</p> <p>2. Introduction to the basic operation and tools of Chinese knot;</p> <p>3. Demonstration of how to make Chinese knot;</p> <p>4. Students practice and complete a work in person.</p>
太极拳 Tai Chi	<p>1. 由教师介绍太极拳的基本常识；</p> <p>2. 教师做基本的动作展示；</p> <p>3. 在教师带领下做必要的热身运动；</p> <p>4. 学员跟随教师进行基本步法，拳法的练习；</p> <p>5. 学员对学习过的动作进行连贯性操练。</p> <p>1. Rudiments of Tai Chi;</p> <p>2. Demonstration of basic movements;</p> <p>3. Warm-up exercises under teacher's instructions;</p> <p>4. Practice basic footwork and fist positions;</p> <p>5. Coherent practice of Martial Arts.</p>